

**ВИТЯГ З ПРОТОКОЛУ № 4**  
**засідання кафедри германської філології та перекладознавства**  
**від 14.10.25**

**ПРИСУТНІ НПП:**

**Долинський Є. В.** – завідувач кафедри германської філології та перекладознавства;

**Бойко Ю.П.** – професор кафедри германської філології та перекладознавства, гарант ОП магістерського рівня вищої освіти;

**Скиба К.М.** – професор кафедри германської філології та перекладознавства, проректор ХНУ;

**Кійко С.В.** – професор кафедри германської філології та перекладознавства;

**Ємець О.В.** – професор кафедри германської філології та перекладознавства;

**Давидюк Ю.Б.** – доцент кафедри германської філології та перекладознавства; гарант ОП бакалаврського рівня вищої освіти;

**Сергєєва О. В.** – доцент кафедри германської філології та перекладознавства;

**Мацюк О.О.** – доцент кафедри германської філології та перекладознавства;

**Тарасова О.В.** – доцент кафедри германської філології та перекладознавства;

**Дмитрошкін Д.Е.** – старший викладач кафедри германської філології та перекладознавства;

**Левицька Н.В.** – старший викладач кафедри германської філології та перекладознавства;

**ЗАПРОШЕНІ СТЕЙКГОЛДЕРИ:**

**Терлич В. Г.** – керівник «Адвокатське бюро Терлича», (Член Ради адвокатів Хмельницької області);

**Палінчак Т. В.** – Приватний нотаріус (бюро перекладів);

**Суслін Е. В.** – Директор бюро перекладів «Адмірал».

**Бауер В. Д.** – керівник ГО «товариство німців Хмельниччини – Відергебурт»

**ПОРЯДОК ДЕННИЙ**

3. Обговорити результати засідання робочої групи з удосконалення освітньої програми “Германська філологія та перекладознавство: перша – англійська, друга – німецька” другого (магістерського) рівня вищої освіти.

**3. СЛУХАЛИ:**

Гаранта ОП «Германська філологія та перекладознавство: перша – англійська, друга – німецька», професора Бойко Ю.П. про результати засідання робочої групи з удосконалення освітньої програми Спеціальність –

B11 Філологія. Спеціалізація – B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. У межах заходу було розглянуто:

- актуальний стан освітньої програми та її відповідність сучасним вимогам вищої освіти;
- пропозиції щодо оновлення змісту освітніх компонентів;
- актуалізацію освітніх компонентів з урахуванням змін на ринку праці та запитів стейкхолдерів;
- інтеграцію компетентнісного підходу та удосконалення результатів навчання;
- шляхи підвищення практичної складової та академічної мобільності.

За результатами обговорення було окреслено напрями подальшого вдосконалення освітньої програми, зокрема щодо оновлення змісту дисциплін, уточнення програмних результатів навчання та забезпечення їх відповідності сучасним академічним і професійним вимогам, мети програми.

### **ВИСТУПИЛИ:**

Члени кафедри висловили пропозиції щодо подальшого вдосконалення освітньої програми. Було підтримано пропозиції стейкхолдерів про необхідність оновлення змісту окремих дисциплін, уточнення програмних результатів навчання, а також удосконалення структури навчального плану з урахуванням сучасних освітніх підходів і практичної спрямованості підготовки здобувачів.

### **УХВАЛИЛИ:**

Доручити гаранту освітньої програми зібрати пропозиції щодо внесення змін до ОП від усіх груп стейкхолдерів та науково-педагогічних працівників для подальшого розгляду та затвердження у встановленому порядку.

Рекомендувати робочій групі освітньої програми опрацювати питання збільшення обсягу годин, відведених на проходження педагогічної та переддипломної практики, з метою посилення практикоорієнтованої складової підготовки здобувачів вищої освіти, розвитку професійних компетентностей, набуття практичного досвіду перекладацької діяльності та підвищення конкурентоспроможності випускників на сучасному ринку праці.

Врахувати необхідність подальшого вдосконалення освітньої програми шляхом розширення можливостей практичної підготовки, залучення роботодавців до освітнього процесу та забезпечення відповідності змісту навчання актуальним потребам професійного середовища.

**Зав. кафедри германської  
філології та перекладознавства**

 **Євген ДОЛИНСЬКИЙ**

**Секретар**



**Олена МАЦЮК**